

a magyar klinikai kémikusok közül dr. jobst kázmért, a pécsi, dr. miltényi miklóst, a budapesti orvostudományi és dr. pethes györgyöt, a budapesti állatorvosi egyetem tanárát kérte fel előadás tartására, illetve szimpózium vezetésére a nemzetközi bizottság. a külföldi előadók zöme is kutatásainak legújabb tapasztalatait ismerteti e nemzetközi találkozón, amelyen összesen hatszáz előadást terjesztenek elő. a felkért külföldi előadók közt szerepelnek a tanácskozáson olyan tekintélyes szakemberek, mint rené dybkaer koppenhágai, barbara clayton londoni és vazilij menysikov moszkvai professzor. /mti/
me/ka/kö sn
18.58 030783 2278

--

sb0028 4 150 mtib1029

vasárnap is dolgoztak

1983. július 3. - a hét végét a főváros lakóinak többsége pihenéssel, szórakozással töltötte, ezek számára azonban ez a vásárnap is munkával telt el. végezték mindennapi teendőiket, amelyek hozzátartoznak egy nagyváros életéhez, többek közt gondoskodtak arról, hogy hétfőn reggelre legyen friss kenyér és tej az üzletekben, vagy hogy budapest lakosai zavartalanul közlekedhessenek, a város tiszta legyen.

a szombati pihenőnap után vasárnap reggel hat órától ismét elindították a pasztöröző és töltő gépeket a budapesti tejipari vállalat kelenföldi üzemében. a kétműszakos munka eredményeként éjjeltől 200 ezer liter friss tejet szállítottak ki a fővárosi boltokba. a fővárosi sütőipari vállalat százados uti kenyérgyárában délelőtt 11 órakor kezdődött új műszak. három automata kenyérgyártó soron dagasztódott a tészta, hogy hétfő hajnalra kiszüljön az a 450 mázsa friss kenyér, mely budapest négy kerületének boltjaiban várja kora reggel a vásárlókat.

a budapesti közlekedési vállalat dolgozói közül csaknem négyezren álltak munkába vasárnap. közülük csaknem háromezren ültek a villamosok, autóbuszok, trolibuszok kormányaihoz, a metró- és a hév-szerelvények vezetőüléseibe. mintegy félezen dolgoztak azon, hogy az autóbuszok hétfőn ismét tisztán, jó műszaki állapotban gördöljenek ki a garázsokból. a többiek a város különböző pontjain irányították a bkv járműveinek forgalmát, segítve fennakadások megelőzését és elhárítását.

07

vasárnap a fővárosi közterület fenntartó vállalat mintegy harminc uttisztító és -mosó kocsija járta - az éjszakába is belenyúló műszakokban - budapest főutjait, s a vállalat dolgozói a szemét elhordásával gondoskodtak arról is, hogy a pályaudvarok, a szállodák és a strandok hétfőn ismét tisztán várják utasaikat, vendégeiket. a hétfőre virradó éjszakára külön feladatot is kaptak: szállítsák el az új aranypók-konsumex áruház elől az építkezés utolsó törmelékeit, tisztítsák meg az ottani utburkolatot, hogy a hétfői nyitásra a környék is szép legyen.

ugyancsak vasárnap a hungarocamion telephelyéről több mint száz kamion indult az országhatáron túlra. friss gyümölcsöt visznek, amelynek elszállításával nem lehetett várniuk, s hosszú utat kell még megtenniük, míg eljutnak a közel-keletre és európa sok országába. /mti/
be/kö sn

19.12 030783 2323

--

sb0029 4 180 mtib1031

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke:

1983. július 3.

sb0001 pince-parti solton
sb0002 zilahy györgy-émlékkiállítás
sb0003 dél-balatoni rendezvények
sb0004 győri tárlat
sb0005 veterán autók találkozója
sb0006 fotókiállítás kőszegen
sb0007 felsőoktatási kisz-vezetők ...
sb0008 vas megyei találkozó
sb0009 cserépvásár pécsen
sb0010 zenés várséta sárváron
sb0011 fuvószenekari fesztivál
sb0012 balett a szársonlyó-hegyen
sb0013 kirakodóvásár győrött
sb0014 időjárásjelentés
sb0015 képzőművészeti események csongrádban
sb0016 befejeződtek a hortobágyi lovasnapok
sb0017 nemzetközi gyermektábor békéscsabán
sb0018 vasárnapi műszak a mezőgazdaságban /1. rész/
sb0019 vasárnapi műszak a mezőgazdaságban /2. rész/
sb0020 vasárnapi műszak a mezőgazdaságban /3. rész/
sb0021 vasárnap a strandokon ... /1. rész/
sb0022 vasárnap a strandokon ... /2. rész/

07

bel

- 20 -

1983.07.03.

sb0023 győri hangverseny
sb0024 a „sámson„ gyulai ősbemutatója
sb0025 vizsgálódás az erkel színházban
sb0026 szentgotthárdi koncert
sb0027 megkezdődött az v. európai ...
sb0028 vasárnap is dolgoztak
sb0029 tartalomjegyzék

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztette: sebestyén tibor

- v é g e -

/mti/ kö
19.31 030783 1260

17

--



M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1983. július 4.

bel

h é t f ő

sb0001 4 170 mtib1001

kelnek a tuzokcsibék

1983. július 4. - kelnek a tuzokcsibék a szigoruan védett dévaványai tuzokrezervátumban. az idén a vadászok, a vadőrök és a mezőgazdasági gépek vezetőinek segítségével minden eddiginél több, együttesen csaknem 250 tojást sikerült összegyűjteni, és ezekből eddig 75 csibe látott napvilágot a rezervátum keltetőjében. az értékes madarakat állatorvosi felügyelet alatt nevelik, s csak akkor engedik majd szabadon, amikor már önállóan képesek táplálkozni.

a 3400 hektáros természetvédelmi terület a világ egyik legnagyobb és legnépesebb tuzokrezervátuma. az európai állományok körülbelül a fele ezen az ősgyepel, horhosokkal tarkított területen él.

/mti/
bty/ke/kö kz bam
00.10 040783 0710

--

bel

- 2 -

1983.07.04.

sb0002 4 160 mtib1002

cb-lánc a balaton körül

1983. július 4. - cb-rádióhálózatot hoztak létre a balatontourist nord kezdeményezésére a tóparti megyék idegenforgalmi hivatalai. mostantól e 64 állomásos lánc segítségével szervezik, irányítják a tópart egyre élénkülő idegenforgalmát. állandóan pontos, megbízható tájékozottságuk van többek között a szálláshelyekről, a kulturális és sportprogramokról, még a különjáratu autóbuszok vezetőit is a cb készülékek révén értesítik arról, hogy hol, mikor és hány embert kell felvenniük, s ezzel irányítják a műszaki hibaelhárítást is. /mti/

szé/nmé/kö kz bam
00.11 040783 0593

--

sb0003 4 150 mtib1003

nagyjavítás a péti nitrogénművekben - ndk-beli szerelők is dolgoznak

1983. július 4. - megkezdődött az évi nagyjavítás az ország legnagyobb műtrágyagyárában, a péti nitrogénművekben. a következő napokban a gyár összes dolgozójának a gépek, berendezések felújítása ad munkát. az ndk-beli piesteritzi vegyi kombinátból is megérkeztek a szerelők, akik a két nagyüzem közötti együttműködési szerződés keretében, minden évben segítenek a pétieknek, akik ezt a közreműködést később viszonzják. a karbantartási együttműködés igen célszerű, hiszen két csaknem teljesen azonos technológiával dolgozó korszerű gyárról van szó, így egymás tapasztalatait is jól tudják hasznosítani. bekapcsolódtak a munkába a gyár és gépszerelő vállalat, valamint a vegyépszer szakemberei is, akik egy folyamatban lévő beruházás kivitelezésén dolgoznak, de most a leállás két hétben szüneteltetik eredeti munkájukat, és minden erőt a karbantartás gyors befejezésére összpontosítanak.

a karbantartás befejezésével, július 8-tól ismét teljes kapacitással dolgozik a péti nitrogénművek. /mti/

bév/nmé/kö kz bam
00.11 040783 1102

--

bel

- 3 -

1983.07.04.

sb0004 4 150 mtib1004

hulladékból állati tápok

1983. július 4. - üzemet szerel fel a műszaki kémiai kutató intézet egy szabadalmának hasznosítására a balatonfüred-csopak tája termelészövetkezet. a szabadalmaztatott módszerrel fémtartalmu szennyvizekből vonnak ki olyan eddig veszendőbe ment anyagokat - vas-, réz- és cinkszulfátot -, amelyeket egyes korszerű állati táptakarmányokhoz kell adagolni. az új eljárás azért különösen előnyös a termelészövetkezeteknek, mert megadja annak a módszerét is, hogyan lehet e fémekből olyan szemcséket formálni, amelyek a táptakarmányokhoz felhasználhatók. a termelészövetkezeti vegyi kisüzem építése még az idén befejeződik. /mti/

bév/kö kz bam
00.12 040783 0676

--

sb0005 4 150 mtib1005

strandfürdő hajdudorogon

1983. július 4. - több mint 25 millió forintos költséggel kialakított strandfürdő nyílt hajdudorogon. a nyolc hektáros szép parkban lévő fürdőmedencét hőforrás vizével töltik fel. a medencék köré kabinokat, vállfás öltözőt, ételt és italt árusító pavilonokat építettek. a nagyközség lakossága, vállalatok és szövetkezetei jelentős összegű társadalmi munkával segítették a fürdő létrehozását. /mti/

szü/kö kz bam
00.12 040783 0451

--

sb0006 4 150 mtib1006

több födemelem a kistakásépítőknak

1983. július 4. - a tavalyinál körülbelül 30 százalékkal többet, összesen 120 ezer négyzetméter beton födemelemet gyárt az idén a beton- és vasbetonipari művek dunaujvárosi gyára. a feszített vasbeton födempallókat úgy méretezik, hogy könnyebben s nagyobb arányban használhassák társas- és családiházak építéséhez is. a dunaujvárosi körüreges födemelem jó hang- és hőszigetelő, a szokásosnál vékonyabb aljzatbeton réteget kell hozzá építeni, és az összeszerelése - a gerendás megoldáshoz képest - kétszer gyorsabb, a kistakásépítők éppen ezért szívesen vásárolják. a dunaujvárosi gyár mostantól teljes kapacitással, két műszakban készíti, hogy elegendőt találjanak belőle az építőanyag-telepeken. /mti/

zsi/kö kz bam
00.13 040783 0767

--

sb0007 4 150 mtib1007

parcellázták a hajdani szőlőskerteket

1983. július 4. - csaknem száz telket mért ki, s kínált fel használatbavételre az érsekvadkerti községi tanács. az 1.500 négyzetméteres telkek ötven évi használati díja 10-11 ezer forint, s részletekben is fizethető. a bérlők pincét, legfeljebb 30 négyzetméteres szerszámos kamrát és pihenő helyet is kialakíthatnak. a tanács a sok kedvezményrel a vidék hajdan virágzó szőlőművelését szeretné újra felvirágoztatni. egykor ugyanis az érsekvadkert és a patak közötti lankás domokon - a most kimért parcellák helyén - kitűnő bortermő szőlőskertek sorakoztak. remélik, hogy a bérlők kihasználják majd a jó szőlőtermelési adottságokat. /mti/

csiz/kö kz bam
00.13 040783 0706

--

sb0008 4 130 mtib1008

új tanév, új szemléltető eszközök

1983. július 4. - az ősszel kezdődő tanévben a művelődési minisztérium 26 féle új taneszköz használatát írta elő az általános iskolák részére. többek között történelmi és földrajzi faliképeket, földgömböt, a nyelvi, irodalmi és az énekoktatáshoz hangszalagokat, diafilmeket, más tantárgyakhoz transzparenszeket, szemléltető ábrákat, amelyeket az oktatási szakemberek elképzelése alapján az országos tanszergyártó és értékesítő vállalat /tanért/, az országos oktatástechnikai központ és a kartográfiai vállalat fejlesztett ki.

ezek beszerzésére a tárca több mint 55 millió forint központi céltámogatást jutatót a megyei szakigazgatási szerveknek, s a tanácsok ezt hasonló nagyságú összeggel egészítették ki. így a tanért-hez mintegy százmillió forint értékű megrendelés érkezett. a szakemberek számítása szerint még ez a nagynak tűnő összeg sem teszi lehetővé, hogy a minisztérium jegyzékében az új tanévre előírt eszközökkel az ország 3.600 általános iskolájának mindegyikét felszereljék. a tanért-nál arról tájékoztatták az mti munkatársát, hogy fejlesztési és gyártási okok miatt számos eszköz csak a tanév során készül el és kerül forgalomba, ugyanis az új szemléltető eszközök tervezése az új tankönyvek elkészültétől is függ. az általános iskolákban szükséges taneszközök mintegy 50 százaléka a tanév első felének végére készül el, a többi pedig a második félévben jut el az intézményekbe.

az új tantervek folyamatos bevezetése - az 1978/79-es tanév óta az általános iskolákban több mint százféle új szemléltető eszköz segíti a nevelőmunkát. egy vizsgálat szerint az általános iskolákban az ellátottság - a művelődési minisztérium követelményeihez viszonyítva - 50-75 százalékos, s eloszlása egyenetlen.

számos új taneszközt használ az 1983/84. tanévtől a többi oktatási intézmény is. az óvodák számára készítik például a hüvelyk matyi-ujjbábkészletet, és az érzékelő játéksaládot. az 50 féle új középiskolai taneszköz között a található: a hullámmozgás bemutatására szolgáló ingasorozat, a molekuláris demonstrációs készlet, a dinamométer és a hidraulikus sajtó. számos magyar irodalmi és idegennyelvű hangszalag, diasorozat is készült elegendő mennyiségben. /mti/

-és/tr/kö -ár bam
00.14 040783 2259

--

sb0009 4 150 mtib1009

bevásárló utca miskolcon - tervpályázat

1983. július 4. - miskolc legrégibb utvonalát, a széchenyi utcát tűzfalak, roskatag házak, szegényes létesítmények csufítják. a miskolci tanács ezen kíván változtatni átfogó megoldással, amely rendezi a házsorokat, tehermentesítő ut megnyitásával eltereli az autóbusz-forgalmat, s bár fenntartja a villamosközlekedést, sétáló- és bevásárló utcává alakítja a széchenyi utcát. a munkák előkészítésére a tanács az évm-mel, a belkereskedelmi minisztériummal, a képző- és iparművészeti lektorátussal és a magyar hirdetővel közösen országos pályázatot írt ki a miskolci bevásárló utca komplex kialakításának megtervezésére.

a tervek kidolgozásában az építészek mellett nagy szerepet kapnak a képző- és iparművészek, a formatervezők is. a pályázóknak ugyanis nemcsak az elavult régi épületek lebontására, újak építésére, az építészeti értékek megőrzésére kell javaslatot tenni. az is nagyon fontos feladat, hogy a harmonikus utcakép kialakítása érdekében megtervezzék a kirakati portálokat és az odaillo üzleti feliratokat, cégereket, házsámokat, tájékoztató táblákat, sőt az utcai elárusító pavilonokat, vitrineket, teraszokat is, és kijelöljék újabb képzőművészeti alkotások helyét.

a pályázati kiírást már átvehetik az érdekeltek az építésügyi és városfejlesztési minisztérium építészeti és közlekedésfejlesztési főosztályán, s a kész terveket legkésőbb október 17-ig kell postán elküldeni a miskolci tanácsnak. a legjobb munkák díjazására és megvásárlására 700 ezer forintot irányoztak elő. a bíráló bizottság november 22-ig hirdeti ki a pályázat eredményét. /mti/

sb/gg/kö sl bam
00.15 040783 1645

-.-

sb0010 4 160 mtib1010

magyar-szovjet kulturális kapcsolatok /1. rész/

1983. július 4. - augusztusban magyarországra érkezik a világhírű leningrádi kirov opera- és balettszínház 120 tagu együttese. a szovjet művészek négy budapesti fellépésükön kívül részt vesznek a szegedi nyári játékokon, ahol a gisellel lépnek a közönség elé. november kulturális eseménye a szovremennyik színház vendéggátéka, a társulat budapesten és pécsen mutatkozik be.

a két esemény is jelzi: folyamatos a magyar-szovjet kulturális együttműködés és csere, amelynek keretét az 1981-85-re szóló együttműködési terv adja. a művelődési minisztériumban a közelmúltban vették számba az elmúlt két és fél év eredményeit. az adatokat vizsgálva megállapítható, hogy sikerrel váltak valóra az elképzelések, s ezt - a statisztikán túl - számos, jelentős közönségsikerű rendezvény is alátámasztja.

az utóbbi években szovjet rendezők és előadóművészek rendszeresen szerepeltek a magyar színpadokon: 1981-ben szegeden a moszkvai nagyszínház rendezője vagyim kilkov állította színpadra az ivan szuszanyin című operát jevgenyij nyesztyerenkoval a főszerepben. a háromgarasos opera című weil-brecht-színmű, valamint mozart don giovannija jurij ljubimov rendezésében az utóbbi évek legizgalmasabb hazai színpadi produkciói közé sorolható. a vígszínház sirály előadásának diszleteit david borovszkij tervezte. az együttműködés egyik legközelebbi példája: június elején az erkel színházban mutatták be prokofjev eljegyzés a kolostorban című vígoperáját, amelyet a moszkvai nagyszínház főrendezője, borisz pokrovszkij vitt a közönség elé.

az előadóművészek cseréje során évente 15-20 vendégművész lép fel magyarországon, illetve a szovjetunióban. szvjatoszlav richter, jelena obrazcova, jevgenyij nyesztyerenko vagy kocsis zoltán, pittí katalin vendégszereplése mindkét ország kulturális életének fontos eseményei közé tartozik. a szovjetunió-beli magyar kulturális események sorából kiemelkedtek a bartók és kodály-ünnepségek: a moszkvai nagyszínház például 1981-től tartja műsorán a fából faragott királyfit. sikeres volt a győri balett moszkvai és jereváni vendégszereplése is.

1983-ban - a már említettekén kívül - számos más kulturális esemény gazdagítja a magyar-szovjet kapcsolatokat. az év végén a világhírű szovjet cirkuszművészet képviselői érkeznek háromnapos magyarországi vendégszereplésre. /folyt. köv./ di/ka/kö ag bam
00.15 040783 2403

-.-

bel

- 8 -

1983.07.04.

sb0011 4 160 mtib1011

magyar-szovjet kulturális kapcsolatok /2. rész/

a kiállítások sorából kiemelkedik a puskin muzeum gyűjteményéből budapestre érkező orosz fametszetek a xviii-xix. századból című tárlat.

a magyar állami hangversenyzenekar és a budapest kórus 200 tagu együttese az év végén utazik a szovjetunióba, ahol ebben az időszakban fellép a camerata hungarica is. a kedvelt könnyűzenei együttesek közül a locomotiv gt és a neoton turnézik a testvéri országban.

bemutatják a szovjetunióban a magyar nemzeti galéria anyagából válogatott, magyar tájképek kollekciónját; a szépművészeti muzeum pedig a xix-xx. századi nyugat-európai grafikát bemutató kiállítását küldi a szovjet közönségnek.

a reprezentatív jellegű eseményeken kívül helyet kapnak a kulturális csere más formái is, így a konferenciák, szemináriumok, tanulmányutak, mesterkurzusok. a tervek szerint a jövőben az eddigieknél is jobban segítik az együttműködést, az oktatási és kulturális intézmények közötti közvetlen kapcsolatokat. /mti/
di/ka/kö ag bam
00.16 040783 1035

-. -

sb0012 4 160 mtib1012

lakásgazdálkodás zuglóban

1983. július 4. - a vi. ötéves terv lakáspolitikai irányelveinek időarányos megvalósítását tekintette át a közelmúltban tartott ülésén a xiv. kerületi tanács végrehajtó bizottsága.

zuglóban a korábbiakban is megkülönböztetett figyelmet fordítottak a fizikai dolgozók, a fiatal házaspárok lakáshelyzetének javítására. a helyi tanács az utóbbi két esztendőben is következetesen alkalmazta a gyakorlatban a lakáspolitikai irányelveket: a névjegyzékbe vett lakásigénylők között 1982-ben 77, idén pedig 79 százalék volt a fizikai munkások, és 51, illetve 56 százalék a családalapító, pályakezdő fiatal házaspárok aránya. az igénylések megújítását követően 1981-ben még több mint négyezer egy, kettő, vagy több gyermekes család várt lakásra a városrészben, ezek közül tavaly 1819-et, idén pedig 620-at vettek fel a névjegyzékbe.

bel

- 9 -

1983.07.04.

a lakáshozjutás esélyeit a cserék szorgalmazásával is növelni kívánja a tanács. az ugynevezett többlépcsős lakáselosztási rendszer alkalmazásával először - átmeneti időre - kisebb, alacsonyabb komfortfokozatu otthont kapnak az igénylők. így - például azért, mert nem kell a magas albérleti díjat fizetniük - módjuk nyílik nagyobb, jobb lakásra gyűjteni. zuglóban tavaly 848, 1983-ban pedig 295 család szerepelt a cserenévjegyzékben.

a vi. ötéves terv lakáspolitikai irányelvei tették lehetővé, hogy a helyreállításra szoruló lakásokat pályázati rendszerrel adják tovább. ez a lakásjuttatási forma most van kibontakozóban a városrészben. /mti/

na/mi/kö ag bam
00.16 040783 1534

-. -

sb0013 4 150 mtib1013

javul az ipar és a lakosság ellátása műanyag termékekből /1. rész/

1983. július 4. - a hungária műanyagipari vállalat - amely a hazai műanyagtermékek egyharmadát állítja elő - helyesen ítélte meg lehetőségeit, amikor az idei esztendőre a vegyipar átlagát többszörösen meghaladó termelésnövekedést irányzott elő. legalábbis ezt tanúsítják az első félév tapasztalatai. az ugrásszerű növekedés, melynek előirányzatát időarányosan teljesítették, a vállalat több éves gyártmány- és gyártásfejlesztési programjának eredménye. az ehhez szükséges kapacitásbővítő beruházásaikat a magyar nemzeti bank hitelekkel támogatta. a gyors fejlődésben annak is szerepe van, hogy viszonylag alacsony szintről indultak; a feldolgozás egyes területeken még elmaradt, s az egy lakosra számított évi 32 kilogramm műanyag-felhasználás is kevesebb, mint jónéhány, jelentős kőolaj- és földgázvagyonnal szintén nem rendelkező európai országban.

az első felévben különösen azokból, az eddig külföldről vásárolt műanyag termékekből bővült a kínálat, amelyek a hagyományos szerelést korszerűsítik az építőiparban, és emellett az eddiginél jobban védik a lakóépületeket, azok különféle szerelvényeit az időjárás viszontagságaitól s a korróziótól. ezeknek a műanyag cikkeknek jórészt - mint például a vízellátó és szennyvízelvezető műanyag csövezetékrendszereket - a magánérből építkezők is jól hasznosítják. számukra nemcsak a különféle csövekből és idomokból, hanem a szerelésükhöz nélkülözhetetlen kisebb csomagolású segédanyagokból is többet gyártottak, mint a múlt év hasonló időszakában.

az élelmiszer- és háztartásvegyipar termékeihez szükséges műanyag csomagolóeszközökből az első félévben 40 millió darabot adtak át a felhasználóknak, az esztendő végére ennek kétszeresét. ez a tavalyinál 20 millióval több, ám az ugrásszerűen megnőtt igényeket még ezzel a mennyiséggel sem tudják teljes egészében kielégíteni. a növekvő teljesítménnyel jelentős importtól mentesítik elsősorban a konzerv- és a tejipart.

a lakossági igényeket figyelembe véve az esztendő első hat hónapjában majdnem annyi 20 literes marmonkannát adtak át a kereskedelemnek, mint tavaly egész évben. ez a termék tavaly még a hiánycikkek listáját növelte, az idén csaknem 200 ezer darab készül belőle, s így várhatóan javul az ellátás. /folyt. köv./

be/gg/kö jf bam
00.17 040783 2341

--

sb0014 4 150 mtib1014

javul az ipar és a lakosság ... /2. rész/

a vállalat a pvc padlók gyártásánál is alkalmazkodott a vásárlók igényéhez. mind többen keresik a habbetétes, kevésbé csuszós, a korábbiaknál esztétikusabb műanyag-szőnyeget. ezért a termelés átcsoportosításával, az üzem bővítésével csaknem egyharmadával növelték a habbetétes padlók gyártását.

a hungária műanyagipari vállalat az első félévben teljesítette azt a célját is, hogy a hazai és a szocialista országok üzemeiből érkező alapanyagokkal bővítse termékeinek kínálatát. a hungária gyáraiban mintegy 80 százalékban hazai pvc-t dolgoznak fel. az idén, amellett, hogy hazaival helyettesítenek mintegy 20 millió dollár értékű, eddig külföldről vásárolt cikket, számottevő exportra is futja erejükből. /mti/

be/gg/kö jf bam
00.18 040783 0790

--

sb0015 4 130 mtib1016

tüzek

1983. július 4. - a korai gabonaéréssel és az aratási munkálatok megkezdésével párhuzamosan máris súlyos károkat okozva jelentkeztek a tüzek. a hét végén balatonfüred és gyömrő térségében a lábónálló buza, kunszentmártonban tarló és szalma oltásához riasztották a tűzoltókat. mezőturon a dózsa mgtsz területén egy kombájn gyulladt ki, mely lángra lobbantotta a környező buzaföldet. a tűzoltóegységek gyors beavatkozása mind a négy esetben - jelentős értékeket megmentve - megakadályozta a tűz továbbterjedését.

szombaton délután miskolcon az ifjuság uton kigyulladt a miskolci közlekedési vállalat egyik személyszállító autóbúsa. a tűzoltók a tüzet rövid idő alatt eloltották. az anyagi kár jelentős. a tüzesetek körülményeinek vizsgálatát a tűzoltóság és rendőrség együttesen folytatja. /mti/

km/ka/sa hgy
10.38 040783 0836

--

sb0016 4 130 mtib1018

halálos balesetek

1983. július 4. - a hét végén az ország területén összesen 100 sérüléssel közúti közlekedési baleset történt. ebből 6 halálos, 39 súlyos, 55 könnyű sérüléssel volt.

soltvadkert külterületén fekete józsef 23 éves segédmunkás, kaskentyui lakos motorkerékpárjával felborult, és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítása közben meghalt.

oroszlány külterületén egy vasuti átjáróban - a vezetői igazolvánnyal nem rendelkező - vinmai istván 14 éves tanuló, helyi lakos segédmotoros kerékpárjával nekiütközött az ott közlekedő személyvonat motorkocsijának, és a helyszínen meghalt. a rendőrség a vizsgálatot szakértő bevonásával megkezdte.

vasmegyer belterületén - a gépjárművezetői engedéllyel nem rendelkező - kovács józsef 23 éves segédmunkás, nyirbogdányi lakos motorkerékpárjával egy utkanyarban kisodródott, és egy villanyoszlopnak ütközött. kovács a helyszínen meghalt.

as

nyirtura külterületén veress józsef 29 éves autószerelő, nyiregyházi lakos személygépkocsijával az árokba hajtott, és egy fának ütközött. veress és utasa, balogh gyuláné 49 éves eladó, nyirbogdányi lakos a helyszínen meghalt. a rendőrség a vizsgálatot megkezdte.

velence térségében a velencei tóban kása attila 29 éves víz-gázszerelő, budapesti lakos tiltott helyen fürdött, és a vízbe fulladt. /mti/

mi/sa hgy
11.23 040783 1358

--

sb0017 4 160 mtib1019

magyar-Lengyel tudományos együttműködés

1983. július 4. - hazaérkezett pál lénárd, a magyar tudományos akadémia főtitkára, aki a lengyel tudományos akadémia főtitkárának, zdzislaw kaczmareknek a meghívására június 27.- július 3. között tartózkodott Lengyelországban. a két akadémia főtitkára véleményt cserélt a magyar tudományos akadémia és a lengyel tudományos akadémia közötti tudományos együttműködés elmúlt két évi tapasztalatairól, meghatározták a kapcsolatok továbbfejlesztésének főbb irányait. megállapodásuk szerint a jövőben egyeztetik a tudományos kutatások távlati fejlesztésére kialakított elképzeléseiket, és a kölcsönös érdekek alapján közös programot dolgoznak ki.

pál lénárdot fogadta józsef czyrek, a lemp pb tagja, a kb titkára. /mti/

km/mi/sa hgy
11.30 040783 0786

--

sb0018 4 160 mtib1020

szovjet grafikus művei pécsett

1983. július 4. - a modern szovjet grafika európai híru művelője, ivan anatólij kalasnyikov grafikus alkotásaiból nyílt kiállítás hétfőn pécsett. a moszkvában élő művész állandó résztvevője a nemzetközi grafikai tárlatoknak, és számos rangos díj tulajdonosa. pécsi kiállításán 140 fametszete - ex libris, alkalmi grafika, levélbélyegterv és városkép - látható, köztük több magyar vonatkozású mű. érdekességük, hogy a rajzok tükörképét az általában használatos körtefa helyett puszpángfába metszette a művész, ez a jól megmunkálható fafajta eléggé elterjedt a szovjetunió területén. az eredeti fametszeteket szentesi flórián pécsi kisgrafikagyűjtő kapta a moszkvai művésztől, és bocsátotta most a kiállítás rendelkezésére. /mti/

igó/bné/sa az hgy
11.43 040783 0791

--

sb0019 4 160 mtib1021

óvónőképzősök országos zenei tábora sopronban

1983. július 4. - az óvónőképző intézetek hallgatóinak első országos zenei tábora hétfőn nyílt meg sopronban. a mintegy félszáz táborlakó másfél hetet tölt az ikva-parti városban; ismerkednek a város zenei életével, előadásokat hallgatnak az óvodások zenei nevelésének módszertanáról, népi játékokat tanulnak, a szekció-foglalkozásokon pedig elmélyítik ismereteiket a szólóhangszeres zene és az énekkari muzsikálás terén. a résztvevők kamaraegyüttesekké, kórusokká verbuválódnak, s a délutánokat, estéket házi muzsikálással, közös énekléssel töltik, koncertet adnak a bányászati muzeumban, a bánfalvi műemléktemplomban és a kpvd-sz-üdülőben. /mti/

mzs/sa az hgy
11.47 040783 0724

as

--

sb0020 4 130 mtib1022

zöldi sándor kitüntetése

1983. július 4. - a magyar népköztársaság elnöki tanácsa zöldi sándor nyugalmazott műszerésznek a munkásmozgalomban kifejtett hét évtizedes tevékenysége, egész életútja elismeréseként a munka vörös zászló érdemrendje kitüntetést adományozta. a kitüntetést hétfőn traumann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke adta át. /mti/

ag/sa hgy
11.49 040783 0380

-.-

sb0021 4 180 mtib1023

időjárásjelentés

1983. július 4. - a meteorológiai intézet jelenti hétfőn 12 órakor:

napos, nyári idő

európa legnagyobb része fölött gyenge a légmozgás, az időjárást döntően a helyi tényezők határozzák meg. szárazföldünk középső vidékein tulnyomóan napos, száraz az idő, a keleti-kárpátok térségében és a balkán-félszigeten záporok, zivatarok alakulnak ki. változékony, szokatlanul hűvös időjárásról érkeznek jelentések a brit-szigetektől és a skandináv-félszigetről.

hazánkban vasárnap 5, 12 órán át sütött a nap. gyöngye záport csak nyiregyházáról jelentettek. a hőmérséklet csúcserőke 25 és 30 fok között volt. hétfő hajnalra 12, 18 fokig hűlt le a levegő. délelőtt tulnyomóan napos volt az ég. a hőmérséklet 11 órára 23 és 27 fok közé emelkedett.

a balaton vize 11 órakor siófoknál 22 fokos volt.

a fővárosban 12 órakor a hőmérséklet 26 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1018 mb, változatlan.

budapest belterületén vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 24,0 fok, a százéves átlagnál 2,6 fokkal magasabb volt.

várható időjárás az ország területén kedd estig:

folytatódik a száraz, napos, gyengén szeles időjárás. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13, 18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 27, 32 fok között várható.

várható időjárás budapesten kedd reggelig:

derült, száraz, meleg idő várható. a hőmérséklet késő este 24 fok körül, holnap hajnalban 16 fok körül valószínű.

várható időjárás a balaton térségében ma estig:

a változó irányú szél csak kissé élénkül meg, a jelzőrendszer alapon van. napos, száraz, meleg idő várható. a hőmérséklet csúcserőke 29 fok körül, a késő esti hőmérséklet 24 fok körül valószínű. a víz délután körülbelül 23 fokos lesz.

távolabbi kilátások szerdától szombatig:

legfeljebb nappali gomolyfelhő-képződésből alakulhat ki egy-egy zápor, zivatar. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 15, 20 fok között várható. a legmagasabb nappali hőmérséklet 29, 34 fok között alakul. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék nem várható.

a duna vízállása budapestnél 347 cm, a víz hőmérséklete 19,6 fok. /mti/

sa hgy
12.44 040783 2439

-.-

sb0022 4 130 mtib1024

belvárosi üzletház - sajtótájékoztató /1. rész/

1983. július 4. - hétfőn a fővárosi tanács elnökhelyettese ünnepélyesen átadta a belvárosi üzlet- és irodaházat a vaci utca 16. szám alatt. ezt megelőzően a fővárosi tanács beruházási főosztálya sajtótájékoztatót tartott. egyebek között elmondták: az épületben helyet kapott az aranypók-konsumex divatáruház, a képcsarnok vállalat szaküzlete és a pénzügyi központ több, külföldieknek bérbeadandó irodája.

a létesítmény - 355 millió költséggel - hat év alatt épült meg, megvalósításához a fővárosi tanács és a belkereskedelmi minisztérium is támogatást nyújtott - mondta nagy ervin, a fővárosi tanács

beruházási főosztályvezetője. az épületet vedres györgy építész vezetésével a budapesti városépítési tervező vállalat tervezte. a kivitelezési munkákat - jelentős részt vállalva a feladatokból - a fővárosi ii. számú építőipari vállalat hangolta össze. az épület áruházi része négyszintes. az áruház illetve a pénzügyi központ irodái a három toronyépületben helyezkednek el. a kétszintes képzőművészeti bolt egy kis, később továbbépülő, több belvárosi üzletet, majdan épülő szállodát, irodaházat összekötő passzázsból nyílik.

az épület korszerű műszaki-technikai megoldásokkal készült, az eladóterek klimatizáltak, az áruházban mozgólépcső működik, az irodaszintekre és a pinceraktárakba felvonóban lehet eljutni. az aranypók-konsumex divatáruház 3500 négyzetméteres eladóterében, mintegy 100 millió forintos árukészlettel várja az érdeklődőket. áruválaszték bővebb, mint az eddigi aranypók üzletekben: gyermekholmikát is kínálnak. a két vállalat együttműködése a hazai kereskedelmi életben úttörő jellegű, hiszen kül- és belkereskedelmi vállalat először kötött ilyen, egy egész áruház folyamatos ellátását biztosító társulási szerződést. az áruház női, férfi, gyermek- és szabadidő ruházati osztályainak színvonalas áruválasztékáról - a legkiválóbb hazai termékek beszerzésén kívül - importból, devizakímélő módszerekkel, áruházi cserékkel gondoskodnak.

a pénzügyi központ két irodatornyában a magyarországon tevékenykedő külföldi gazdasági képviselők irodái kapnak helyet. az egyiket a közép-európai nemzetközi bank bérelte ki, a másikban pedig további tíz külföldi képviselő nyit irodát. a bérleti díjakat konvertibilis valutában fizetik.

a belvárosi rekonstrukció részeként a váci utcában további két foghíjtelket építenek be, itt szálloda illetve irodaház készül. e beruházások befejezésére két év múlva lehet számítani.

/folyt. köv./ er
14.23 040783 2544

--

sb0023 4 130 mtib1025

belvárosi üzletház ... /2. rész/

ezekkel az építkezésekkel, majd a régi épületek folyamatos felújításával, az utcaburkolatok átépítésével a belváros fokozatosan alakul át a régi és az újat harmónikusan ötvöző, korszerű központtá. /mti/

fr/ka
14.24 040783 0257

--

sb0024 4 150 mtib1026 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank tájékoztatója /1. rész/

1983. július 4.

hivatalos devizaárfolyamok
érvényben: 1983. július 5-től

devizaneve	vételi árf.100	közép egységre	eladási ft-ban
angol font	6530,62	6537,16	6543,70
ausztrál dollár	3722,70	3726,43	3730,16
belga frank	84,38	84,46	84,54
dán korona	467,93	468,40	468,87
finn márka	769,81	770,58	771,35
francia frank	560,31	560,87	561,43
hollandi forint	1502,23	1503,73	1505,23
japán yen /1000/	178,43	178,61	178,79
kanadai dollár	3456,34	3459,80	3463,26
kuvaiti dinár	14539,31	14553,86	14568,41
norvég korona	584,80	585,39	585,98
nszk márka	1686,79	1688,48	1690,17
olasz Lira /1000/	28,45	28,48	28,51
osztrák schilling	239,38	239,62	239,86
portugál escudo	36,64	36,68	36,72
spanyol peseta	29,51	29,54	29,57
svájci frank	2024,87	2026,90	2028,93
svéd korona	557,06	557,62	558,18
tr.es cl.rubel	2597,40	2600,00	2602,60
usa dollár	4250,21	4254,46	4258,71

/folyt. köv./ er
14.42 040783 1236

--

sb0025 4 150 mtib1027 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank tájékoztatója /2. rész/

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos
árfolyamok változatlanul az 1982. szeptember 21-i
közlésnek megfelelően vannak érvényben.
valuta /bankjegy és csekk/ árfolyamok
érvényben: 1983. július 5-től

p é n z n e m vételi eladási
árf.100 egys.

	ft-ban	
angol font	6341,05	6733,27
ausztrál dollár	3614,64	3838,22
belga frank	81,93	86,99
dán korona	454,35	482,45
finn márka a/	747,46	793,70
francia frank	544,04	577,70
görög drachma b/	48,40	51,40
hollandi forint	1458,62	1548,84
japán yen /1000/	173,25	183,97
jugoszláv dinár a/	48,72	51,74
kanadai dollár	3356,01	3563,59
kuvaiti dinár	14117,24	14990,48
norvég korona	567,83	602,95
nszk márka	1637,83	1739,13
olasz lira /1000/	27,63	29,33
osztrák schilling	232,43	246,81
portugál escudo	35,58	37,78
spanyol peseta	28,65	30,43
svájci frank	1966,09	2087,71
svéd korona a/	540,89	574,35
usa dollár	4126,83	4382,09

a/ vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 100-as
b/ vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as
kf/er bam sn

14.43 040783 1306

--

sb0026 4 160 mtib1023

új külpolitikai műsor sorozat a televízióban

1983. július 4. - objektív címmel új magazinműsor jelentkezik szerdától - július 13-tól - a televízió 2-es csatornáján. a világpolitikai témákat összegző panoráma, a gazdasági kérdéseket boncolgató kockázat, a katonapolitikát elemző periszkóp, a szemtől szembe és a nemzetközi stúdió mellett a szocialista világról tényképeket adó programmal gazdagodik a tv külpolitikai adássorozatainak köre.

az objektív adásainak segítségével rendszeresen bepillanthatnak a szocialista országok életébe a nézők, akiknek ötleteit műsortervek kialakításánál is figyelembe veszik.

egy-egy adás változatosságát politikai és gazdasági térkép, szociológiai és kulturális témájú riport, valamint - a háttér jobb megvilágítása érdekében - archiv anyagok sokasága biztosítja. a közelmúltban a szovjetunióban, az ndk-ban, kubában és a népi koreában rögzítették a magyar nézők érdeklődésére leginkább számot tartó képsoraikat a tv munkatársai, hogy az első adásban bemutatthassák: milyen körülmények között laknak az állampolgárok néhány baráti országban, hogyan építkeznek a szovjetunióban, divat vagy hagyomány-e kubában egy munkás otthonában a padlófűtés.

a havonta jelentkező objektív szerkesztője benda lászló. /mti/
i/kj/er ag sn
14.49 040783 1288

--

sb0027 4 130 mtib1029

elutazott a kínai társadalomtudományi akadémia
közgazdász-küldöttsége

1983. július 4. - elutazott a kínai társadalomtudományi akadémia közgazdász küldöttsége, amely liao csi-li professzornak, a kínai népköztársaság államtanácsa mellett létrehozott gazdasági reformbizottság gazdaságkutató központja főigazgató-helyettesének vezetésével a magyar tudományos akadémia vendégeként tartózkodott Magyarországon.

a kínai tudósok több hétig tartó programjuk során tanulmányozták a magyar gazdaságirányítási rendszer reformjának eddigi tapasztalatait és a továbbfejlesztésre vonatkozó elgondolásokat. látogatásuk során felkerestek számos gazdaságirányítási, gazdasági



és tudományos intézményt, s konzultációt folytattak magyar szakemberekkel. a küldöttség vezetője a magyar tudományos akadémián előadást tartott a kínai gazdasági rendszer reformjának kérdéseiről. megbeszéléseket folytatott vele kulcsár kálmán akadémikus, az mta főtitkárhelyettese és bogdár józsef akadémikus, az mta világgazdasági kutató intézetének igazgatója. Liao csi-li professzort fogadta marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese. jelen volt ma lie, a kínai népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

tr/er sn
14.50 040783 1203

--

sb0028 4 150 mtib1030

nádudvari tsz-küldöttség Litvániában

1983. július 4. - hétfőn a nádudvari vörös csillag termelőszövetkezetből delegáció utazott a közös gazdaság testvérkolhozába, a litván labunavai kelet hajnala kolhozba. a két gazdaság három esztendővel ezelőtt kötött hosszabb távra szóló együttműködési megállapodást, ennek értelmében rendszeressé tették a szakemberek és tagok cserelátogatását.

a kelet hajnala kolhoz vilniusztól százötven kilométerre gazdálkodik; 1976-ban a munka vörös zászló érdemrendjével tüntették ki. a gazdaság fő ágazata az állattenyésztés, ezen belül is a tejtermelés.

a nádudvari vörös csillag tsz szakemberei egy héten át tanulmányozták a litván kolhoz termelősszervezését, az állattenyésztés eredményeit és módszereit. /mti/

szü/éva/az/gw hgy

14.57 040783 0791

--

sb0029 4 150 mtib1031

ismét termel a márkushegyi bánya

1983. július 4. - hétfőn ismét megkezdték a széntermelést a márkushegyi aknában, miközben nagy erővel dolgoznak a sújtólégrobbanás következtében megsérült bányarész helyreállításán.

az országos bányaműszaki főfelügyelőség, a bányaiipari dolgozók szakszervezete és az ipari minisztérium az elmúlt hét közepén adott engedélyt arra, hogy a márkushegyi bánya dolgozói gondos előkészületek után folytassák a termelést a robbanástól nem érintett bányamezőkben, és megkezdjék a tönkrement bányarészek újjáépítését. hétfőn a 112-es frontfejtésben már megkezdték a folyamatos termelést, s néhány nap múlva egy másik, a 105-ös fronton is megindulnak a szénfalat fejtő berendezések. dolgoznak a feltáró csapatok a robbanás által nem érintett bányamezőkben az újabb termelő munkahelyek előkészítésén, kialakításán is.

az akna dolgozói a bányamentőkkel közösen újjáépítik a tönkrement hírközlő- és világítórendszert, a transzformátor-állomásokat, a szén- és anyagszállító pályákat.

a sérült bányarész újjáépítését várhatóan egy hét múlva befejezik. /mti/
ráb/wmé/er az sn
15.04 040783 1124

--

sb0030 4 150 mtib1032 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. július 4. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása szerda reggelig:

ausztria:

tulnyomóan napos idő várható, csapadék nem lesz. a hőmérséklet kedden kora délután 25, 30, szerdán hajnalban 13, 18 fok között alakul.

csehszlovákia:

derült, száraz idő várható. a hőmérséklet kedden kora délután 24, 29, szerdán hajnalban 13, 17 fok között alakul.

A

szovjetunió:

derült, száraz idő várható. a hőmérséklet kedden kora délután
26, 31, szerdán hajnalban 13, 18 fok között alakul.

románia:

derült, száraz idő várható. a hőmérséklet kedden kora délután
27, 32, szerdán hajnalban 14, 19 fok között alakul.

jugoszlávia:

derült, száraz idő várható. a hőmérséklet kedden kora délután
26, 31, szerdán hajnalban 13, 18 fok között alakul. /mti/
kf/bam/gw

15.06 040783 0939

--

sb0031 4 150 mtib1033 /közönségszolgálat/

vizhőmérsékletek

1983. július 4.

fekete-tenger /szovjet partvidék/ 21 fok
fekete-tenger /bolgár és román partvidék/ 21 fok
égei-tenger 22 fok
adriai-tenger /olasz partvidék/ 22 fok
adriai-tenger /jugoszláv partvidék/ 22 fok
földközi-tenger /olasz partvidék/ 22 fok
földközi-tenger /francia partvidék/ 20 fok
földközi-tenger /spanyol partvidék/ 22 fok
balti-tenger 14 fok

a duna budapestnél 19,6 fok,
a balaton siófoknál 22 fok.

/mti/

15.08 kf/er bam sn
040783 0537

--

sb0032 4 150 mtib1034 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. július 4. - az európai nagyvárosok keddre várható
maximális hőmérséklete:

párizs	25 fok
london	20 fok
osló	14 fok
stockholm	16 fok
helsinki	18 fok
berlin	25 fok
varsó	25 fok
leningrád	19 fok
moszkva	28 fok
prága	25 fok
bécs	25 fok
róma	30 fok
madrid	29 fok
belgrád	26 fok
bukarest	29 fok
szófia	26 fok
athén	28 fok

/mti/

15.13 kf/er bam sn
040783 0801

--

sb0033 4 150 mtib1035

kitüntetés

1983. július 4. - az elnöki tanács a szövetkezeti mozgalomban
végzett kiemelkedő munkája elismerésül szamosközi lászlónak, a
zöldker egyesülés nyugállományba vonuló vezérigazgatójának a munka
érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetést hétfőn
szlamenicky istván, a szövetség elnöke adta át. /mti/

15.14 ka/er jf sn
040783 0342

--

bel

- 24 -

1983.07.04.

sb0034 4 130 mtib1036

nemzetközi építőtábor békésben

1983. július 4. - hétfőn megkezdődött a munka békés megye első nemzetközi építőtáborában. a hidasháti állami gazdaság bakuçi majorjában megnyílt tábor magyar, bolgár, ndk-beli, jugoszláviai és csehszlovákiai résztvevői a következő hetekben hétszáz hektár hibridkukorica cimezését és idegenelését végzik el. tizenhatodik alkalommal megnyílt építőtáborban a békés megyei diákok mellett most első ízben dolgoznak a szocialista országokból érkezett fiatalok. a nyolcvan külföldi diák két hetet tölt bakucon, majd kiránduláson ismerkednek hazánkkal, a tizenöt-tizenöt jugoszláviai és csehszlovákiai diák békéscsaba testvérvárosaiból, nagybecskerekéről és breznóból érkezett a békési megyeszékhely s mezőberény közt lévő bakuçpusztai cimezési táborba. a két turnusban összesen négyszáz diák segíti a hidasháti állami gazdaság munkáját. /mti/

sam/ke/az/gw sn

15.15 040783 0902

--

sb0035 4 180 mtib1037 /közönségszolgálat/

a főinform jelenti

1983. július 4. - villamospótló autóbuszok szállítják az utasokat a július 5-ről 6-ra és a 6-ról 7-re virradó éjjel, 20.25-től 3.30-ig a 61-es villamosok helyett a vonal teljes hosszában; az 59-es villamosok helyett a moszkva tér és a farkasréti végállomás között, a 18-as és 49-es éjszakai villamosok helyett a moszkva tér és a szarvas tér között.

ugyancsak autóbusz helyettesíti a 28-as éjszakai villamost a július 5-ről 6-ra virradó éjjel, 1 órától 4 óráig a kápolna tér és az új köztemetői végállomás között. /mti/

jk/ag/gw sn

15.17 040783 0575

--

bel

- 25 -

1983.07.04.

sb0036 4 160 mtib1039

orosz nyelvi tábor győrött

1983. július 4. - országos orosz nyelvi tábor nyílt hétfőn Győrött. háromhetes programjában az ország minden tájáról száz középiskolás vesz részt, moszkvából és kijevből pedig félszáz szovjet egyetemista érkezett. a délelőttöket intenzív nyelvtanulással töltik, az oktatást szovjet és magyar pedagógusok irányítják. a két magyar és egy szovjet diákból álló kis közösségek, az úgynevezett trojkák szabadidejükben is gyakoroltják az orosz nyelvet. a tábori programot közös éneklések, a szovjetunióval és magyarországgal kapcsolatos vetélkedők, továbbá kulturális és sportműsorok színesítik.

a győrihez hasonló orosz nyelvi táborok nyíltak tatán és nyiregyházán. /mti/

mzs/er az sn
15.58 040783 0724

--

sb0037 4 160 mtib1040

néprajzi találkozó gödöllőn

1983. július 4. - az önkéntes néprajzi és nyelvjárési gyűjtők xi. országos találkozója hétfőn megkezdődött gödöllőn a járási-városi művelődési központban. a július 7-ig tartó eseménysorozatot balassa iván, a magyar néprajzi társaság elnöke nyitotta meg; elmondta, hogy a néprajzi múzeum irányította önkéntes gyűjtőhálózat, a helytörténeti mozgalom jelentősen fejlődött az elmúlt években, eredményesen segíti a tudományos kutatók munkáját. gyarapodott az iskolákban és a művelődési házakban a népfront és a kiesz támogatásával működő helytörténeti szakkörök száma, az évente meghirdetett országos néprajzi és nyelvjárési gyűjtőpályázatra rendszeresen mintegy háromszáz pályamunka - 10-15 ezer oldalnyi anyag - érkezik be.

a gödöllői rendezvénysorozat kétszáz résztvevője a találkozó idején megvitatta a gyűjtőmozgalom jelenlegi helyzetét is, több mint harminc előadás hangzik el, egyebek között a paraszti, a kishemesi hagyományokról, a földrajzi nevek gyűjtésével kapcsolatos munkáról, a mondák kutatási módszereiről, a moldvai, a zoboralji és a gyimesi magyarok temetkezési szokásairól. ellátogatnak a gyűjtők a galgamenti községekbe is.

4

a találkozót megnyitó ülésén a legkiválóbb önkéntes gyűjtők sebestyén gyula emlékérmét kaptak. /mti/

vir/fe/az/gw sn

16.11 040783 1311

--

sb0038 4 160 mtib1041

nemzetközi honismereti diáktábor

1983. július 4. - husz győr-sopron megyei középiskolás indult hétfőn egyhetes táborozásra a nyugat-szlovákiai szenicére. a nemzetközi honismereti diáktábort a hagyományokhoz híven ezúttal is két helyszínen: nyugat-szlovákiában, illetve a győr-sopron megyei zsirán rendezik meg. a magyar diákok szlovák diaktársaikkal egy hetet töltenek a szomszédos országban, majd velük jönnek vissza zsirára. a táborozás ideje alatt felkeresik ószombat népi műemlékeit, mijavában megtekintik a szlovák nemzeti tanács történelmi muzeumát, utána pedig a fertő-mellék falusi életmódját tanulmányozzák, kutatják a községi életforma hagyományörző és hagyomány teremtő vonásait, a zsira közelében lévő répcévisen helytörténeti emlékeket gyűjtenek. a helyi tanács az iskola épületében rendez be majd falumzeumot. a honismereti tábor résztvevői hozzájárulnak ahhoz, hogy a közgyűjtemény mielőbb elkészüljön és megnyillasson az érdeklődők előtt. /mti/

mzs/az/gw sn

16.20 040783 0994

--

sb0039 4 160 mtib1042

nemzetközi restaurátor szeminárium veszprémben

1983. július 4. - nemzetközi restaurátor szeminárium kezdődött hétfőn veszprémben, a vegyipari egyetem aulájában. az ötnapos tanácskozás-sorozatra huszonhárom ország százötven szakemberét hívta meg a központi muzeumi igazgatóság, amely már negyedik alkalommal rendezi meg veszprémben - az unesco támogatásával - a muzeumi szakemberek eszmecserejét.

a rendezvény fő témája minden alkalommal más, korábban foglalkoztak például a restaurátor etikával, a különböző anyagfajták restaurálásának módjaival, a muzeumi szakemberek képzésével. a mostani tanácskozás elsősorban a restaurátor, a muzeológus és természettudományos szakemberek közös felelősségével foglalkozik. a környezet szennyeződése veszélyezteti a műtárgyakat, melyek biztonsága minden eddiginél hatékonyabb együttműködést követel a szakemberektől.

a megnyitó ülészenon éri istván, a központi muzeumi igazgatóság helyettese mutatott rá: annak ellenére, hogy egyre nő a természettudományos módszerek jelentősége a muzeumi gyakorlatban, a muzeumok még alig-alig alkalmaznak vegyészt, biológust vagy fizikust, a természettudományokkal foglalkozó szakember az esetek többségében kívülálló. ezen a helyzeten változtatni kell. szó volt a megnyitó ülészenon a muzeológusok, restaurátorok képzéséről. foglalkoznak a textiliák konzerválásával, restaurálásával, ezek körében részletesen ismertetik a magyar koronázási palást restaurálásának előkészületeit is. *Tisztelet*

a nemzetközi szemináriumon összesen hatvan előadás hangzik el; a tanácskozás pénteken fejeződik be. /mti/

bév/nné/az/gw ie

16.43 040783 1627

--

sb0040 4 150 mtib1043

textilipari szakmunkásokat avattak - ünnepség a budapest sportcsarnokban

1983. július 4. - hétfőn a budapest sportcsarnokban csaknem kétezer fiatalot avattak textil-szakmunkássá.

az ünnepségen szabó imre ipari miniszterhelyettes méltatta a több mint százezer dolgozót, köztük 37 ezer szakmunkást foglalkoztató szakma jelentőségét. az iparág 42 vállalata évente 45 milliárd forint értéket állít elő, s termelésének mintegy felét exportálja. a miniszterhelyettes hangsúlyozta: növelni kell a textilipar versenyképességét, s ezt a munka minőségének javításával, a ráfordítások csökkentésével érhetik el. a feltételek adottak, hiszen a közelmúltban befejeződött 26 milliárd forintos textilipari rekonstrukció során magas műszaki színvonalu, termelékeny berendezésekkel váltották fel az elavult gépeket. korszerűsödött a technológia, átalakulóban van a termékszerkezet, megkészsereződött az előállított termékek értéke, s - nem utolsósorban - kulturáltabbá váltak a munkafeltételek. a műszaki fejlődés korszerűen képzett, széles látókörű szakmunkásokat követel. az ország 61 textilszakmunkásképző intézetében most végzett fiatalok új tanterv szerint tanultak, és új szabályzat szerint vizsgáztak. a teljesebb szakmai alapismeretek birtokában az ágazatban több munkakört is betölthetnek. a miniszterhelyettes hangsúlyozta: mindamellelt tovább kell javítani az elméleti és gyakorlati képzés anyagi, technikai, személyi feltételeit, s ki kell alakítani a textilipari tanműhely-hálózatot.

az ifjú szakmunkásokat ezután martos istvánné, a textilipari dolgozók szakszervezetének főtitkára köszöntötte. /mti/

t mg/gg/er ie
16.44 040783 1636

--

sb0041 4 180 mtib1044

befejeződött a mezőgazdász uttörők szaktábora gödöllőn

1983. július 4. - az uttörő mezőgazdászok országos szaktáborára hétfőn fejeződött be a gödöllői agrártudományi egyetemen. a táborozás idején rendezték meg az országos vetélkedőt is, amelyen a békés, a fejér és nógrád megyei uttörők szerepeltek a legsikeresebben. a résztvevő uttörők korábban megyei vetélkedőkön szerepeltek sikeresen; mindannyian egy háromtagú csapatot küldtek a gödöllői táborba. az egyhetes eseménysorozat idején számos kulturális és sportprogram várta a gyerekeket, ellátogattak egyebek között a budapesti mezőgazdasági muzeumba, a vácrátóti botanikus kertbe, kirándulást tettek uttörővasúttal királyrétre. /mti/

vir/fe/az/gw ie

16.50 040783 0722

--

sb0042 4 160 mtib1045

iskolatáska-hét szolnokon

1983. július 4. - iskolatáska vásárlási hét kezdődött hétfőn a szolnok megyei kőjál kezdeményezésére szolnokon. az akció célja, hogy a szülők megismerhessék a legújabb szabvány szerint készülő iskolatáskákat. a hét során egészségügyi szaktanácsadók működnek, amelynek tagjai - orvosok, védőnők és pedagógusok - segítenek a gyerekek testméretének leginkább megfelelő táskák kiválasztásában. /mti/

laz/kné/az/gw ie

16.55 040783 0458

--

1983.07.04.

sb0043 4 150 mtib1046

kereskedelmi igazgatók klubja szolnokon

1983. július 4. - a kereskedelmi igazgatók klubját alakította meg hétfőn szolnokon a megyei művelődési és ifjúsági központban a magyar közgazdasági társaság megyei szervezete és a magyar kereskedelmi kamara észak-alföldi összekötő bizottsága. a megye szakembereinek új fórumán időről időre megvitatják a külkereskedelmünk helyzetével összefüggő vállalati kérdéseket, az üzemi terveket, tapasztalatokat.

az alakuló ülést követően melega tibor külkereskedelmi miniszterhelyettes nemzetközi gazdasági kapcsolatainkról tartott előadást, amit konzultáció követett. /mti/

end/kné/er az ie
16.58 040783 0643

--

sb0044 4 150 mtib1047

mozgó víztisztító-berendezések - vizkorlátozás a balaton parton

1983. július 4. - vizkorlátozást rendeltek el a dunántúli regionális vízmű és vízgazdálkodási vállalat javaslatára a balaton parton a községi és városi tanácsok. ennek értelmében augusztus 23-ig reggel 6.00 órától 22.00 óráig mindenütt tilos a locsolás. erre az intézkedésre azért volt szükség, mert a tartós száraz meleg idő nagymértékben megnövelte a vízfogyasztást, főleg a kiskert-övezetekben. a balaton menti regionális vízműrendszerek napi össztermelése már elérte 140 ezer köbmétert, teljesítménye felső határát, egyes magasabb fekvésű területeken - ahol különösen érezhető a vízhiány - a dunántúli regionális vízmű és vízgazdálkodási vállalat mobil víztisztító berendezésekkel segít a lakosok gondján, egy-egy napi 1.000 köbméter víz tisztítására alkalmas berendezés dolgozik most balatonalmádiban, tihanyban, balatonakarattyán és zamárdiban is.

mindemellett hat ivóvíz-szállító tartálykocsit is üzemeltetnek, szintén a balaton-part magasán fekvő településeire szállítanak naponta 300-400 köbméternyi ivóvizet. /mti/

bév/kné/er az ie
17.05 040783 1126

--

1983.07.04.

sb0045 4 130 mtib1048

a prágai béke-világtalálkozó magyar nemzeti bizottságának záróülése

1983. július 4. - hétfőn budapesten megtartotta záróülését a prágai béke-világtalálkozó magyar nemzeti előkészítő bizottsága. a tanácskozáson pozsgay imre, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, a prágai találkozón részt vett magyar delegáció vezetője összefoglalta és értékelte az egyhetes rendezvénysorozatot és küldöttségünk munkáját. /mti/

gg/er -ár ie
17.08 040783 0452

--

sb0046 4 130 mtib1049

üdvözlő távirat /zöldfoki köztársaság/

1983. július 4. - losonczi pál, az elnöki tanács elnöke, a zöldfoki köztársaság nemzeti ünnepe, a függetlenség kikiáltásának évfordulója alkalmából, táviratban üdvözölte aristides pereira köztársasági elnököt. /mti/

tr/er ie
17.09 040783 0278

--

sb 0047 4 130 mtib 1050
/embargo: 18.00 óráig!/
/mti/

üdvözlő távirat /usa/

1983. július 4. - losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte ronald reagan elnököt az amerikai egyesült államok nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/

tr/er -ár ie
17.11 040783 0210

--

1983.07.04.

sb0048 4 130 mtib1051 /embargó 18.00 óráig !/

bemutatózó látogatás

1983. július 4. - Lázár György, a minisztertanács elnöke és apró Antal, az országgyűlés elnöke bemutatózó látogatáson fogadta Hubert André Marie Dubois-t, a francia köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövétét. /mti/

17.11 gg/er -ár ie
040783 0275

--

sb0049 4 160 mtib1052 /közönségszolgálat/

a hét filmjei

1982. július 4. - három alkotás - egy csehszlovák filmvígjáték, egy szovjet történelmi dráma és egy nszk-olasz koprodukcióban készült kalandfilm - szerepel július 7-től a premiermozik műsorán.

a XIX. századi távol-keletre vezet el a Sárkány Éve című színes, szinkronizált szovjet film: az uigur nép sorozatos felkelésekkel próbálja szétörni a feudális igát. Bátor és okos vezetőjük segítségével jelentős sikert érnek el, s már nem tűnik lehetetlennek a cél elérése... a filmet Aszanali Aszimov rendezte.

egy, a kamaszkorból épp csak kinőtt fiatalember történetét beszéli el Milan Muchna csehszlovák rendező „Matyi, miért nem szeretnek a lányok?“, című filmje. A színes, szinkronizált vígjáték főszerepeiben Dita Kaplanovát és Ivan Weisnert láthatja a közönség.

csütörtöktől újra vetítik a mozik a korábban már bemutatott, az Ezüst-tó kincse című nszk-olasz kalandfilmet, melyet Harald Reinl rendezett. /mti/

17.13 jk/er -ár ie
040783 0970

--

1983.07.04.

sb0050 4 130 mtib1053 /embargó: 18.30 óráig!/

Losonczi Pál megkezdte szabadságát

1983. július 4. - Losonczi Pál, az elnöki tanács elnöke megkezdte évi rendes szabadságát. /mti/

17.15 ka/er ag ie
040783 0157

--

sb0051 4 150 mtib1054

vizgazdálkodási nyári egyetem

1983. július 4. - az idén hatodszorra rendezte meg Baján a Tit Bács-Kiskun megyei szervezete a vizgazdálkodási nyári egyetemet. A kétvétenként sorra kerülő továbbképzésen ezúttal a vízkivételi, vízszabályozási és vizgazdálkodási vállalatok, valamint a vízügyi igazgatóságok szakemberei vesznek részt, s hallgatnak hat napon át előadásokat a vizgazdálkodás gépészeti és irányítástechnikai kérdéseiről. Ezen belül külön figyelmet fordítanak például az automatizálással elérhető energiamegtakarításra, a szennyvíztisztító telepek korszerűsítésére. Több szakmai bemutatót is tartanak a hallgatóknak Baján, Mohácson, Érsekcsanádon és Nemesnádudvaron. /mti/

lka/bné/az/gw ie

17.16 040783 0716



--

sb0052 4 130 mtib1055 /embargó 18-óráig/

üdvözlő távirat /venezuela/

1983. július 4. - losonczy pál, az elnöki tanács elnöke a venezuelai köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte luis herrera campins köztársasági elnököt. /mti/

tr/ár/gw ie

17.19 040783 0235

--

sb0053 4 160 mtib1056 /felhasználható: 19.00 órától!/

vendégkarmesterek a diósgyőri várban

1983. július 4. - az irországi robert houlihan vezényelte hétfőn este a diósgyőri várban megrendezett hangversenyen a miskolci szimfonikus zenekart, s ezzel kezdetét vette az a három koncertből álló sorozat, amelyet a magyar televízió negyedik karmester-versenyének győztese vezényelnek.

a nyitóhangversenyen berlioz a kalóz című nyitánya, beethoven ii. csajkovszkij v. szimfóniája szerepelt a műsoron.

a következő, július 11-én sorra kerülő hangversenyt a csehszlovákiai oliver dohnányi, míg a zárókoncertet július 18-án az nszk-beli andreas weiss dirigálja a miskolci szimfonikus zenekar élén. /mti/

kör/szn/er az ie
17.20 040783 0685

--

sb0054 4 150 mtib1060

társadalmi segítség a dunaujvárosi konverter helyreállításánál

1983. július 4. - nagyarányú társadalmi segítséggel végzik a dunai vasmű konverteres acélművében a június 30-i tűz okozta károk kijavítását, a szükséges helyreállítási munkálatokat.

a kohászati kombinát ezer dolgozója - szocialista brigádok, a nagyüzem más termelési egységeiben dolgozó szakemberek sora - ajánlotta fel, hogy segít az elégett kábelek, vezetékek cseréjében, a berendezések kijavításában. segítség érkezett a társvállalatoktól is: diósgyőri, ózdi szakemberek dolgoztak már hétfőn dunaujvárosban. a múlt hév vége óta a helyszínen vannak az építésben, szerelésben annak idején közreműködő vállalatok: a vilati és a villanyszerelő ipari vállalat szerelői is. a kohászati gyárépítő vállalat szakemberei a siemens-martin kemencék karbantartását igyekeznek meggyosítani. a konverter megrongálódása miatt a termelésből kiesett acél egy részét ugyanis a hagyományos módon pótolják. részt vesznek a helyreállításban a szomszédos papírgyár szakemberei, s a vasműben dolgozó lengyel munkások is.

a helyreállítási munkálatok jó ütemben haladnak: hétfőn már az elégett kábelek kicserélésén, az új vezetékek „befűzésén”, dolgoztak, s hozzáláttak a vezérlőegységek kijavításához, cseréjéhez, a megsérült szerkezetek javításához. /mti/

dáv/er az ie
17.53 040783 1340

--

sb0055 4 160 mtib1061

szolnoki dalosok a walesi kórusfesztiválon

1983. július 4. - nemzetközi kórusversenyre utazott hétfőn a walesben lévő llangollen városába a nyolcvantagú szolnoki kodály kórus. a július 5-e és 10-e között zajló dalostalálkozó a nemzetközi zenei élet jelentős eseménye, ahol európa, észak- és latin-amerika, valamint ausztrália országai képviseltetik magukat kórusmozgalmuk reprezentánsaival. a szolnoki együttes - buday péter és rigó éva vezényletével - a folklór, a női kari és a vegyeskari kategóriában mutatja be versenyműsorát. a kórusverseny befejeztével, július 11-kén szolnoki kodály kórus londonban az angol-magyar barátsági társaság rendezvényén ad koncertet. /mti/

laz/kn/er az ie
17.58 040783 0704

--

bel

- 36 -

1983.07.04.

sb0056 4 180 mtib1062

időjárásjelentés

1983. július 4. - a meteorológiai intézet jelenti hétfőn este:

napos, meleg idő

előrejelzés az ország területére kedd estig:

folytatódik a napos, száraz, meleg, gyengén szeles nyári idő. a hőmérséklet csúcserőke 27, 32 fok között várható. /mti/

er ie
18.53 040783 0372

--

sb0057 4 130 mtib1063

fogadás az egyesült államok nemzeti ünnepe alkalmából

1983. július 4. - harry earl bergold, az amerikai egyesült államok budapesti nagykövete, hazája nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn fogadást adott rezidenciáján. a fogadáson részt vett veress péter külkereskedelmi miniszter, nagy jános külügyminisztériumi államtitkár, juhász ádám ipari minisztériumi államtitkár, rátkai ferenc művelődési miniszterhelyettes, valamint politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális életünk több más vezető személyisége. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. /mti/

és/tr/er -ár ie
19.04 040783 0614

--

bel

- 38 -

1983.07.04.

sb0059 4 180 mtib1067

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 iskolatáska-hét szolnokon
sb0042 kereskedelmi igazgatók klubja
sb0043 mozgó viztisztító-berendezések
sb0044 a prágai béke-világtalálkozó
sb0045 üdvözlő távirat /zöldfoki köztársaság/
sb0046 üdvözlő távirat /usa/
sb0047 bemutatózó látogatás
sb0048 a hét filmjei
sb0049 losonczy pál megkezdte szabadságát
sb0050 vizgazdálkodási nyári egyetem
sb0051 üdvözlő távirat /venezuela/
sb0052 vendégkarmesterek a diósgyőri várban
sb0053 társadalmi segítség
sb0054 szolnoki dalos a walysi ...
sb0055 időjárásjelentés
sb0056 fogadás az egyesült államok ...
sb0057 tartalomjegyzék /1. rész/
sb0058 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
főszerkesztő: kovács györgy
szerkesztették: halasi györgy
sebestyén tibor
izsák erika

- v é g e -

21.03

/mti/ er ie
040783 0943



--

sb0056 4 180 mtib1062

időjárásjelentés

1983. július 4. - a meteorológiai intézet jelenti hétfőn este:

napos, meleg idő

előrejelzés az ország területére kedd estig:

 folytatódik a napos, száraz, meleg, gyengén szeles nyári idő. a hőmérséklet csúcserőke 27, 32 fok között várható. /mti/

18.53 er ie 040783 0372

--

sb0057 4 130 mtib1063

fogadás az egyesült államok nemzeti ünnepe alkalmából

1983. július 4. - harré earl bergold, az amerikai egyesült államok budapesti nagykövete, hazája nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn fogadást adott rezidenciáján. a fogadáson részt vett veress péter külkereskedelmi miniszter, nagy jános külügyminisztériumi államtitkár, juhász ádám ipari minisztériumi államtitkár, rátkai ferenc művelődési miniszterhelyettes, valamint politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális életünk több más vezető személyisége. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. /mti/

19.04 és/tr/er -ár ie 040783 0614

--

sb0058 4 180 mtib1066

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. július 4.

sb0001 kelnek a tuzokcsibék
 sb0002 cb-lánc a balaton körül
 sb0003 nagyjavítás a péti ...
 sb0004 hulladékból állati tápok
 sb0005 strandfürdő hajdudorogon
 sb0006 több földemelem ...
 sb0007 parcellázták a hajdani ...
 sb0008 új tanév, új szemléltető ...
 sb0009 bevásárló utca miskolcon
 sb0010 magyar-szovjet kulturális ... /1. rész/
 sb0011 magyar-szovjet kulturális ... /2. rész/
 sb0012 lakásgazdálkodás zuglóban
 sb0013 javul az ipar és a ... /1. rész/
 sb0014 javul az ipar és a ... /2. rész/
 sb0015 tüzek
 sb0016 halálos balesetek
 sb0016 magyar-lengyel tudományos ...
 sb0017 szovjet grafikus művei pécsétt
 sb0018 óvónőképzősök országos zenei ...
 sb0019 zöldi sándor kitüntetés
 sb0020 időjárásjelentés
 sb0021 belvárosi üzletház /1. rész/
 sb0022 belvárosi üzletház /2. rész/
 sb0023 a mnb tájékoztatója /1. rész/
 sb0024 a mnb tájékoztatója /2. rész/
 sb0025 új külpolitikai műsorsorozat
 sb0026 elutazott a kínai társadalomtudományi ...
 sb0027 nádudvari tsz-küldöttség Litvániában
 sb0028 ismét termel a márkushegyi bánya
 sb0029 a környező országok időjárása
 sb0030 vízhőmérsékletek
 sb0031 az európai nagyvárosok hőmérséklete
 sb0032 kitüntetés
 sb0033 nemzetközi építőtábor békésben
 sb0034 a főinform jelenti
 sb0035 orosz nyelvi tábor győrött
 sb0036 néprajzi találkozó gödöllőn
 sb0037 nemzetközi honismereti diáktábor
 sb0038 nemzetközi restaurátor ...
 sb0039 textilipari szakmunkásokat avattak
 sb0040 befejeződött a mezőgazdász uttörők szaktábor
 /folyt. köv./ er
 21.03 040783 1531

--



sb0059 4 180 mtib1067

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 iskolatáska-hét szolnokon
 sb0042 kereskedelmi igazgatók klubja
 sb0043 mozgó viztisztító-berendezések
 sb0044 a prágai béke-világtalálkozó
 sb0045 üdvözlő távirat /zöldfoki köztársaság/
 sb0046 üdvözlő távirat /usa/
 sb0047 bemutatkozó látogatás
 sb0048 a hét filmjei
 sb0049 losonczi pál megkezdte szabadságát
 sb0050 vizgazdálkodási nyári egyetem
 sb0051 üdvözlő távirat /venezuela/
 sb0052 vendégkarmesterek a diósgyőri várban
 sb0053 társadalmi segítség
 sb0054 szolnoki dalos a walsi ...
 sb0055 időjárásjelentés
 sb0056 fogadás az egyesült államok ...
 sb0057 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0058 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztették: halasi györgy
 sebestyén tibor
 izsák erika

- v e g e -

21.03

/mti/ er ie
040783 0943**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1983. július 5.

bel

k e d d

sb0001 4 130 mtib1001

sikeres felkar visszaültetés /1. rész/

1983. július 5.- sikeres replantációt hajtottak végre az országos traumatológiai intézetben. a gyors és a szakszerű beavatkozás után a 29 éves kassoki istván, az alapi mezőgazdasági termelészövetkezet gépkezelője, akinek borsófejtőgép által leszakított bal felkarját visszaültették, jól érzi magát. a sérült kar újra él, gyulladás, fertőzőeses szövődmény tünetei ezideig nem észlelhetők rajta.

egy héttel az öt és félórás műtét után dr. renner antal egyetemi tanár, az mti munkatársának elmondta: július 27-én sántha ernő doktor, a székesfehérvári megyei kórház baleseti sebészeti osztályának vezető főorvosa telefonon jelezte: azonnal készüljenek egy felső végtag replantációjára, helikopterrel küldik a sérültet. amikor a mentők a súlyos állapotban levő férfit bevitték az intézetbe, két sebészcsoporthoz már készen állt a visszaültetésre. megkezdhetik a nem mindennapi műtétet, amely egyebek közt azért volt lehetséges, mert a baleset után székesfehérváron a levágott végtagot jégkockák közé helyezték és hűtve szállították. minél hosszabb idő telik el ugyanis az amputációtól a műtét kezdetéig, annál kockázatosabb a replantáció, mivel a levágott végtagban a vérkeringés hiánya miatt nagy mennyiségű bomlástermék szabadul fel és azok a replantáció után a véráramba kerülve életveszélyes állapotot okozhatnak. ez a beteg megfelelő időben érkezett a traumatológiára, a sebészek is igyekeztek minél hamarabb cselekedni.